

## Rapport annuel présenté à l'Assemblée Générale du 22.03.2011 par le secrétaire Léon Doemer

Léif Memberen vun de „Lampertsbierger Geschichtsfrënn a.s.b.l.“,

Den 2. Punkt vum Ordre du jour gesäit vir, dass de Rapport iwwert d'Generalversammlung vum leschte Joer elo virgedroe gëtt. Dat wëll ech dann heimat maachen: (*de Rapport 2009 virlesen*)

Hëllt d'Assemblée dee Rapport esou un?

Da komme mer zum Rapport iwwert eis **Aktivitéiten 2010**

- ▶ Mir haten zwee grouss "plats de résistance":

Deen 1. war onsen HISTORESCHEN **TREPELTOUR Nr. 2** den 30. Mee iwwert de westlechen Deel vum Bierg, un deem, trotz dem miserable Wieder, eng ganz Partie Memberen deelgeholl hunn. Derno loosse mer den Tour nach eng Kéier "revue passieren" an enger PowerPoint-Präsentatioun, Punkt fir Punkt, a mat e puer Fotoen, déi ënnerwee vum Sonja gemaach goufen. Ech wëll awer och nach drop opmierksam maachen, dass mer erëm eng Brochure mat Texter a Biller erausginn hunn, déi ee bei eis ka fir e puer Euro kafen, an déi bis elo op vill Interessi gestouss ass.

- ▶ Den 10. Oktober hate mer onsen **2. FLOUMAART** hei am grouss Sall, deen och dës Kéier erëm e grouss Succès war.

- ▶ Well mer schonn z'joert hei an den Tramsschapp an e Sall um Rez-de-chaussée geplënnert sinn, (dee mer mat der Entente an dem Syndicat deelen), hu mer Iech heihinner an de Foyer invitéiert.

Elo frot dir iech vläicht, firwat mir d'Generalversammlung dann net an eisem Sall ofhalen.

Abee, mir hu gemengt, dee Sall wir dach awer ze kleng fir esou vill Leit, obschonns mer z.B. déi wäiss Maueren fir eng Projektion hätte ganz gutt benotze kënnen. Mir hätten do gehockt wéi d'Hierken an der Tonn. Hei si mer awer vill méi kammoud logéiert, obschonns mer hei musse bezuelen.

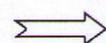
- ▶ Eis aner Aktivitéiten lafen hiren normale Wee:

Well eise Quartier sech zimlech séier verännert, versiche mer esou gutt et geet, dëst an dat ze fotografieren, fir et an der sou genannter "**mémoire collective**" ze versuergen, fir dass déi Generatiounen, déi no äis kommen, sech e Bild vun der Vergaangenheet kënnen maachen.

Dat ass mat zimlech vill Opwand verbonnen, mat vill Geleefs a Gedeessesems, mat vill Telefonater a Geschreifs.

Et ass awer schwierig gewuer ze ginn, wéini a wou wat ofgerappt gëtt, an oft kënnt een ze spéit, well de **Bagger** schonns virun äis geschafft huet.

- ▶ Mir versichen, esou vill Material wéi méiglech iwwert de Lampertsbierg ze sammelen an et an engem Archiv ze versuergen, fir et eng Kéier op déi eng oder aner Manéier dem Publikum zougänglech ze maachen.



Vergiesse mer awer net eis HOMEPAGE ([www.lampfrenn.lu](http://www.lampfrenn.lu)), déi vum Isabelle Basler géréiert gëtt, an déi elo deelweis e neit a méi interessant Gesiicht krut, an op déi mir och ëmmer erëm d'Neiegkeete vum Lampertsbiërg setzen.

Dass all déi Aktivitéiten net vum selwen oflafen, brauch net extra betount ze ginn; dofir ass de Comité am Laf vum Joer 2010 7x offiziell zesumme komm, an zwar den 28. Januar, den 09. März, den 20. Abrëll, den 11. Mee, de 14. September, de 04. Oktober an den 10. November.

Extra-Sitzungen waren doniewend néideg, fir den Trëppeltour oder virun allem de Floumaart vum 10. Oktober virzebreeden. Bei där Geleenheet gouf en opfälleg giele Flyer vun de Comité-Memberen an all Bréifkëscht verdeelt. Eng Parti Fotoe vum Floumaart 2010 sinn iwwregens och op eiser Homepage ze gesinn.

Trotz all eise Beméiungen ass d'Barthelsklouschter (oder de Stautshaff) am Juni ofgerappt ginn.

Derno gesi mer nach deen een oder aneren Détail derzou an der PowerPoint-Presentatioun.

Dat sinn am grouse Ganzen eis wichtegst Aktivitéiten vum leschte Joer.

Ech wëll zum Schluss alle Leit villmols merci soen, déi äis op déi eng oder aner Manéier hëllef, besonnesch doduerch, dass se Member sinn oder nach ginn.

## Archiv wird aufgebaut

„Lampertsbierger Geschichtsfrënn“ zogen Bilanz

Die „Lampertsbierger Geschichtsfrënn“ hielten vor kurzem ihre Generalversammlung ab. Nach Gruß- und Dankesworten von Präsident Anicet Schmit trug der scheidende Sekretär Léon Doemer den Tätigkeitsbericht des Jahres 2010 vor. Hauptaktivitäten waren der historische „Tréppel-tour“ über den westlichen Teil des Limpertsberg im Mai und der Flohmarkt im Oktober. Auch zum zweiten Rundgang über den Limpertsberg erschien eine Begleitbroschüre. Beide reich illustrierten Broschüren kann man zum Preis von je 10 Euro über die Internetadresse lampfrenn@internet.lu bestellen.

Da sich der Verein zum Ziel gesetzt hat, ein Archiv aufzubauen, machte Léon Doemer einen Aufruf, den Geschichtsfreunden bildliches und schriftliches Material zur Verfügung zu stellen. Kontaktperson ist Anicet Schmit, 75, avenue de la Faïencerie, L-1510 Luxemburg, Tel. 47 18 01. Die Internetseite des Vereins wurde neu gestaltet. Des Weiteren trat der Verein der „Union luxembourgeoise pour l'histoire et le patrimoine“ (ULHP) bei. Trotz aller Bemühungen der Limpertsberger Geschichtsfreunde konnte der Abriss des mit großer Wahrscheinlichkeit ältesten Gebäudes des Viertels, das „Barthelklouschter“ oder „Stautshaff“ in der Rue de

l'Avenir nicht verhindert werden. Im Juni 2010 fiel das frühere Dominikanerkloster dem Bagger zum Opfer. Abschließend dankte Léon Doemer all jenen, die den Verein unterstützen. Präsident Anicet Schmit dankte Sekretär Léon Doemer, der seinen Rücktritt eingereicht hatte, für die seit der Gründung des Vereins geleistete Arbeit und überreichte ihm als Zeichen der Anerkennung ein Geschenk.

Das Programm für 2011 sieht eine Wiederholung des ersten historischen Rundgangs über den östlichen Teil des Limpertsberg im Frühling sowie den Flohmarkt im „Tramsschapp“ am 9. Oktober vor.

Abschließend kommentierte Léon Doemer in einer Powerpoint-Präsentation den historischen Rundgang über den westlichen Teil des Limpertsberg im Mai 2010.

Nach den Wahlen setzt sich der Vorstand der „Lampertsbierger Geschichtsfrënn“ wie folgt zusammen: Präsident: Anicet Schmit; Sekretär: Marcel Faber; Kassiererin: Sonja Rodesch-Barthelemy; beisitzende Mitglieder: Christiane Bisworch, Isabelle Bockler-Basler, Marianne Degregori, Gilles Kayser, Mado Schmit-Goedert, Jean-Marc Weckbecker, Carlo Welfring. Kassenrevisoren sind Adrienne Franck und Georg Krulik. (JM)